

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2016



FONDATION
HIRONDELLE
media for peace & human dignity



De gauche à droite et de haut en bas :
 - Reportage de Radio Ndeke Luka, République centrafricaine © Marc Ellison / Fondation Hironnelle
 - Interview d'un jeune agriculteur par la Radio Tunisienne près de Metlaoui © Gwenn Dubourthoumie / Fondation Hironnelle
 - Formation avec des journalistes au Parlement birman, 2016 © Thierry Falise / Fondation Hironnelle
 - Reportage de Studio Tamani, Mali © Sébastien Rieussec / Fondation Hironnelle

◀ En couverture : Reportage de Radio Ndeke Luka dans une école à Bangui © Marc Ellison / Fondation Hironnelle

AVANT-PROPOS

CRÉATEURS DE CITOYENNETÉ

L'année 2016 a marqué un tournant pour la Fondation Hironnelle, avec le départ à la retraite de son directeur Jean-Marie Etter. Comment imaginer l'organisation sans celui qui, depuis 22 ans, a su concevoir une doctrine, motiver des collaborateurs et tenir bon contre vents et marées ?

Jean-Marie a eu soin de préparer soigneusement sa succession et Caroline Vuillemin, qui lui succède, jouit non seulement de la confiance du Conseil de Fondation mais aussi de celle des équipes. Elle contribue depuis 2003 au succès de la Fondation Hironnelle, dont elle était jusque fin 2016 directrice des opérations.

L'organisation est donc prête à affronter les défis qui se posent. Aux problèmes de sécurité s'ajoutent un durcissement dans l'octroi des crédits publics et des risques de remise en cause par certains Etats de leur politique de l'aide. Cela renforce la stratégie de la Fondation visant à élargir ses recherches de financement vers le secteur privé.

Croisée des chemins donc, avec toutefois de solides bases. Comme l'a relevé le Conseil Fédéral en réponse à une question du Conseil des Etats, « à travers son intervention, la Fondation contribue à la transformation des sociétés en crise, permettant à des millions d'auditeurs de découvrir la réalité de leurs pays, de se faire leurs propres opinions et surtout de se faire entendre. Les médias créés ou soutenus par la Fondation Hironnelle sont créateurs de citoyenneté. La Fondation Hironnelle est une des rares organisations dans le monde qui jouit d'une telle expérience. »

Romaine Jean

Présidente du Conseil de la Fondation Hironnelle

OUVERTURE OU REPLI ?

Mondialisation de l'information, des flux migratoires, des modes de vie, des conflits ; vote en faveur du Brexit, fermeture des frontières, blocage de l'internet et des réseaux sociaux (11 cas répertoriés en Afrique) : 2016 a été marquée à la fois par la globalisation et le repli sur soi.

Dans la plupart des pays avec lesquels travaille la Fondation Hironnelle, « l'esprit de fermeture » se développe. Or nous vivons dans un village global : nous sommes « condamnés à vivre ensemble ». Comment inventer un vivre-ensemble planétaire sans sacrifier son intérêt national ou personnel, son identité, ses valeurs ? Les outils technologiques nous rapprochent : la circulation des contenus sur Internet modifie nos rapports au temps et aux distances. Mais ces outils ne nous aident pas par eux-mêmes à comprendre le monde autour de nous, à apprendre le dialogue, à nourrir notre curiosité.

Des informations sans parti pris, des débats, de véritables services, proches des préoccupations de tous, diffusés par des médias crédibles, le peuvent. C'est tout l'enjeu du travail de la Fondation Hironnelle en 2016 et pour les années à venir.

Jean-Marie Etter

Directeur général jusqu'au 31 décembre 2016

Caroline Vuillemin

Directrice générale depuis le 1^{er} janvier 2017

LE PROGRAMME DE LA FONDATION HIRONDELLE UNE NOUVELLE DIRECTION POUR UNE AMBITION RENOUVELÉE

BILAN QUADRIENNAL

La période 2013-2016 a représenté la première expérience de mise en œuvre d'un programme stratégique sur quatre ans pour la Fondation Hironnelle. Ce programme était organisé en quatre axes d'intervention : production et diffusion, soutien et formation, pérennisation, recherches et études. Les défis que nous nous étions donnés, notamment d'augmenter notre capacité de production hors audio, de diffusion multimédia, de diversifier les activités avec le soutien à des partenaires médiatiques locaux, de tester des hypothèses pour consolider les médias d'information sur la durée et de contribuer à des recherches sur le rôle de l'information indépendante en zones de crises, ont été relevés au cours de ces quatre années. Toutefois, des difficultés de mise en œuvre liées aux conditions de sécurité comme en Centrafrique entre 2013 et 2015, ou aux limites de financement comme en Palestine ou en Ukraine, ont pu limiter certains résultats. Fin 2016, la Fondation Hironnelle est une institution reconnue, consolidée, avec une nouvelle direction engagée pour un nouveau programme 2017-2020.

Reportage de la radio Gafsa, soutenue par la Fondation Hironnelle, dans l'Ouest de la Tunisie en juin 2015 © Fondation Hironnelle / Gwenn Dubourthoumieu

Chiffres clés 2016

12 opérations médiatiques, dans
10 pays, sur **3** continents

10 000 heures de
programmes radio

185 heures de programmes TV

11 600 articles sur le web

250 médias soutenus

755 personnes formées

Population couverte : **60** millions



S'INFORMER POUR COMPRENDRE, DIALOGUER POUR S'ENTENDRE

Malgré une radicalisation des contextes politiques et sociaux qui modifient les attitudes de nos principaux soutiens financiers et politiques, de même que celles des autorités et de nos interlocuteurs dans les pays où nous travaillons, la Fondation Hironnelle a réussi à maintenir son volume d'activité en 2016 avec 12 opérations médiatiques mises en œuvre dans 10 pays sur 3 continents et sur le web.

Au Niger, un nouveau studio de production est né, Studio Kalangou, pour couvrir l'élection présidentielle de février 2016. Pour la première fois, nous avons pu mener des formations journalistiques au Myanmar et en Palestine.

Au total, nous avons produit et diffusé 10 000 heures de programmes radio en Centrafrique, au Mali, au Niger, en République démocratique du Congo, en Guinée, 185 heures de programmes TV au Mali, au Burkina Faso et depuis la COP22 à Marrakech, 11 618 articles sur nos sites web JusticeInfo.net, StudioTamani.org, StudioKalangou.org, StudioHironnelle.org, Radionet.cd, et 10 347 publications sur nos réseaux sociaux. Ces informations et programmes ont permis aux auditeurs, téléspectateurs et internautes de mieux comprendre l'environnement dans lequel ils vivent, et les problématiques auxquelles ils sont confrontés. Nos programmes leur offrent des espaces de dialogue, entre eux et avec leurs représentants pour mieux prendre en compte les besoins de chacun et rechercher des solutions communes aux problèmes. Nous avons apporté une attention particulière aux populations les plus marginalisées, aux femmes, aux jeunes, pour les aider à faire entendre leur voix.

Pour permettre à nos médias partenaires de jouer leur rôle de manière professionnelle et durable, nous avons renforcé les capacités de 755 professionnels des médias et de la société civile au travers de formations et d'appui éditorial et managérial. Nous avons soutenu deux médias publics, en Tunisie et au Burkina Faso, dans leur processus de réforme vers des médias de service public.

Nous avons contribué à la recherche et aux réflexions internationales sur le rôle des médias. Une étude sur la contribution de Studio Tamani au processus de paix au Mali, menée par la Haute Ecole Spécialisée de Zurich, a relevé une préférence marquée des auditeurs du programme pour le « dialogue » comme solution aux conflits dans le pays. Nous avons aussi analysé l'impact de nos programmes par des études quantitatives et qualitatives au Niger, au Burkina Faso et en Tunisie.

Enfin, la Fondation Hironnelle a entamé une transition importante avec la réorganisation de ses supports à Lausanne en vue de rationaliser ses coûts et d'augmenter sa capacité à répondre aux exigences de ses partenaires et donateurs. Cette transition s'inscrit dans une succession marquante : le co-fondateur et directeur général de la Fondation, Jean-Marie Etter, a quitté ses fonctions opérationnelles le 31 décembre, laissant à Caroline Vuillemin la direction générale. Cette dernière s'est entourée d'une nouvelle équipe pour renforcer l'offre éditoriale de la Fondation Hironnelle et sa capacité à développer et gérer des projets, dans des contextes de plus en plus complexes et incertains.

 [hironnelle.org](https://twitter.com/hironnelle.org)

 facebook.com/fondationhironnelle

 [@FondHironnelle](https://www.instagram.com/FondHironnelle)

 linkedin.com/company/fondation-hironnelle

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE RADIO NDEKE LUKA

RÉFÉRENCE

Créée en 2000, Radio Ndeke Luka est la seule radio qui émet en direct 24h/24 et 7 jours/7 en français et en sango dans toute la Centrafrique. La population centrafricaine lui porte une grande confiance, car elle la considère comme une source fiable d'information.

Radio Ndeke Luka produit et diffuse 13 rendez-vous d'information quotidiens, des débats, des émissions de divertissement, de la musique, des magazines. Ces contenus sont réalisés par une cinquantaine de collaborateurs centrafricains à Bangui et en provinces.

Sa diffusion est assurée par 5 émetteurs FM à travers le pays. 6 radios communautaires rediffusent une heure de programme de Radio Ndeke Luka chaque jour sur leur antenne. Enfin, l'ensemble du territoire centrafricain est couvert par deux heures d'émissions quotidiennes en ondes courtes, par une présence sur le bouquet Canal Satellite Afrique et en streaming sur son site web.

La radio appartient à la Fondation Ndeke Luka (FNL), organisation de droit centrafricain créée par la Fondation Hirondelle. Les activités de la FNL incluent, outre la gestion de la radio, la réhabilitation de radios communautaires et la formation de professionnels des médias.

Reportage de Radio Ndeke Luka, République centrafricaine
© Marc Ellison / Fondation Hirondelle



Dans les locaux de Radio Ndeke Luka, République centrafricaine © Marc Ellison / Fondation Hirondelle

PAR LE DIALOGUE, RECONSTRUIRE LE PAYS

Après trois ans d'instabilité et de conflits en République centrafricaine (RCA), 2016 a été l'année des élections, du début du rétablissement progressif des institutions et d'un début de sortie de crise. Malheureusement, la fin de l'année a été marquée par un regain de violences que les forces militaires en présence, notamment les Nations unies (Minusca), tentent de contenir. Plus de 20 % de la population reste déplacée ou réfugiée. Plus de 60 % du territoire reste aux mains des groupes armés, hors de tout contrôle de l'Etat. 48 % de la population souffre de la faim et se contente d'un seul repas par jour. Seulement 35 % de la population a accès à l'eau potable et 27 % à des services d'assainissement (source : OCHA). 2,2 millions de Centrafricains, soit la moitié de la population, dépend de l'aide humanitaire pour sa survie.

Radio Ndeke Luka suit ces processus et l'actualité en informant et accompagnant la population centrafricaine. La radio créée et soutenue par la Fondation Hirondelle a suivi le déroulement des élections, l'annonce des résultats, l'investiture du Président Faustin-Archange Touadéra et la mise en place de son nouveau gouvernement. Elle a également multiplié les rendez-vous autour de la réconciliation, du vivre-ensemble et du dialogue, à travers son émission *E le Songo* (« Réconcilions-nous »), les Tables rondes et l'émission débat *Patara* qui offrent la possibilité à des points de vue différents d'échanger dans un climat apaisé.

Avec le soutien de la Minusca, un journaliste de Radio Ndeke Luka a pu se rendre à Birao dans le nord-est du pays, à la frontière du Soudan, en novembre. Une ville « oubliée » des autorités. C'est en effet l'agglomération la plus éloignée de Bangui (1000 km), aux confins du Tchad et du Soudan. Le journaliste de Radio Ndeke Luka a notamment produit un reportage sur l'arrêt du fonction-

nement des réseaux téléphoniques dans la ville depuis 4 mois. Quelques jours après sa diffusion, les opérateurs réparaient leurs réseaux téléphoniques, et les habitants de la région exprimaient leur joie et leurs remerciements à l'antenne de Radio Ndeke Luka.

Alors que la situation extérieure reste volatile, les journalistes ont continué de travailler malgré des conditions qui rendent toujours plus compliqué l'exercice de leur métier, que ce soit à Bangui ou dans les régions. La Fondation Hirondelle les a appuyés en assurant notamment des formations aux journalistes, correspondants et techniciens de la radio ainsi qu'à d'autres professionnels des médias centrafricains, tout au long de l'année. En 2016, 20 journalistes, animateurs et techniciens, 4 stagiaires et 18 correspondants locaux ont été formés.

Par ailleurs, la Fondation Hirondelle a poursuivi le développement de la régie publicitaire et des autres activités de la Fondation Ndeke Luka.

VOLUME FINANCIER

1 447 864 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Union européenne
- Suisse (contrat de partenariat)
- France
- Chaîne du Bonheur
- Produits divers

ACCÈS

 radiondekeluka.org

- Application « Radio Ndeke Luka » pour iOS et Android
- AudioNow (Suisse, Etats-Unis, Royaume-Uni, France)

MALI

STUDIO TAMANI

INFORMATION ET DIALOGUE

Studio Tamani est un programme radiophonique quotidien d'information sur le Mali, qui propose chaque jour depuis août 2013 des journaux d'information en 5 langues (français, bambara, peulh, tamasheq, sonrhai), une grande émission de débat *Le Grand Dialogue*, et des magazines d'actualité ou thématiques. Au total en 2016, 3h15 de programmes ont été diffusés quotidiennement en semaine, et une heure le week-end et les jours fériés. Studio Tamani a ainsi produit et diffusé plus de 800 heures de programmes. Plus de 60 professionnels des médias maliens ont aussi été formés par les experts de la Fondation Hironnelle et par les cadres maliens de la rédaction. Tous les contenus sont produits par une équipe de 20 journalistes maliens basés à Bamako avec un réseau de 35 correspondants dans tout le pays. Le programme est diffusé quotidiennement en direct par 60 radios partenaires à travers le Mali. Ce réseau a été mis en place dans le cadre du partenariat entre la Fondation Hironnelle et l'URTEL (Union des radios et télévisions libres du Mali) qui est à l'origine de la création du projet Studio Tamani.



Reportage de Studio Tamani, Bamako
© Sébastien Rieussec / Fondation Hironnelle



Reportage de Studio Tamani, Bamako © Sébastien Rieussec / Fondation Hironnelle

RENFORCEMENT DE LA PRODUCTION, DES ÉQUIPES ET DE L'IMPACT

Studio Tamani a répondu tout au long de l'année à des besoins forts et parfois vitaux en information de la population malienne, par un traitement quotidien de sujets directement liés aux facteurs de crise qui ont continué de s'aggraver dans le pays. Son rôle de forum et plateforme médiatique incontournable pour rétablir les voies du dialogue et de la paix a été renforcé à travers son programme *Le Grand Dialogue*, diffusé chaque jour par les radios partenaires et désormais en version vidéo par une télévision câblée à Bamako. Ce programme reconnu et apprécié par les acteurs du processus de paix a donné quotidiennement la parole à toutes les composantes de la société malienne y compris les groupes en conflit. « *J'écoute régulièrement Studio Tamani, surtout l'émission Le Grand Dialogue. Ce sont des informations authentiques, ils donnent la parole aux acteurs eux-mêmes dans les débats. Avec Studio Tamani, nous avons les vraies informations sur le Mali* », témoigne un auditeur habitant près de la frontière ivoirienne, dans le sud du pays.

Le programme de Studio Tamani est désormais largement reconnu et apprécié dans toutes les régions du Mali et particulièrement celles confrontées le plus violemment aux conséquences de la crise. Une étude d'impact ambitieuse et novatrice a été menée au premier semestre 2016 par des chercheurs de l'Institute of Applied Media Studies de la Haute Ecole Spécialisée de Zurich (étude financée par la Fondation PeaceNexus). Elle a combiné analyses de contenus, interviews avec des groupes d'auditeurs et non-auditeurs, et entretiens avec des participants au *Grand Dialogue* et experts sur le conflit malien. Les résultats indiquent notamment que les auditeurs de Studio Tamani sont mieux informés que ceux d'autres médias sur le conflit, qu'ils parlent davantage du processus de paix dans leur entourage, s'intéressent davantage à la vie politique de leur pays. Surtout, les chercheurs ont réussi

à montrer que l'écoute du programme de Studio Tamani favorise chez ses auditeurs le dialogue comme solution aux conflits.

Pour renforcer cet impact et l'inscrire durablement dans le paysage médiatique et social malien, la Fondation Hironnelle a accentué en 2016 la stratégie de pérennisation du projet, avec des études sur le plan institutionnel, et un effort de diversification des sources de financement. Les principaux efforts ont porté sur les ressources humaines. Deux formations en management ont été assurées pour donner des outils aux cadres maliens leur permettant de porter le projet et ses exigences de qualité sur la durée. Le transfert de compétences a été marqué par le départ fin 2016 du rédacteur en chef expatrié. La gestion quotidienne de la rédaction est depuis assurée par une équipe de secrétaires de rédaction maliens.

VOLUME FINANCIER
1 818 087 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS
- Union européenne
- Suède
- Suisse (contrat de partenariat)
- Royaume-Uni
- Fondation Peace Nexus
- Produits divers

ACCÈS

studiotamani.org
facebook.com/StudioTamani
[@StudioTamani](https://twitter.com/StudioTamani)
youtube.com/user/studiotamani
- Application mobile « Studio Tamani » sur Iphone et Android
- AudioNow

NIGER

STUDIO KALANGO

NOUVELLE OFFRE

Depuis le mois de janvier 2016, Studio Kalangou offre un programme radiophonique quotidien de deux heures, composé de journaux d'information en 5 langues (français, haoussa, zarma, tamashek et peulh), de magazines sur la vie quotidienne des Nigériennes et des Nigériens, et d'une grande émission de débat et de dialogue. Le programme de Studio Kalangou, produit depuis sa rédaction centrale à Niamey par des journalistes nigériens, est diffusé par un réseau de radios partenaires implantées dans toutes les régions du Niger. A la fin de l'année 2016, 20 radios privées et communautaires relayaient les émissions du studio en direct avec une audience potentielle de plus de la moitié de la population du pays. L'équipe de Studio Kalangou est constituée d'une quinzaine de journalistes et de traducteurs travaillant au sein de sa rédaction centrale et d'un réseau de correspondants à travers le pays. Le projet est le fruit d'un partenariat entre la Fondation Hironnelle, le Réseau des Radios Communautaires (RACOM) et l'Association des Promoteurs de Radios et Télévisions Privées du Niger (APRTPN).



Enregistrement à Studio Kalangou, Niger
© Maureen Grisot / Fondation Hironnelle



Rédaction de Studio Kalangou, Niger © Maureen Grisot / Fondation Hironnelle

DES PROGRAMMES PLÉBISCITÉS PAR LES AUDITEURS

Les émissions de Studio Kalangou ont démarré un mois avant les élections présidentielles et législatives de février 2016. Pendant les premiers mois de l'année, les programmes du studio se sont donc focalisés sur la couverture du processus électoral avec des magazines d'éducation civique, la présentation des programmes politiques et des candidats, et des émissions de débat pour permettre aux auditeurs d'effectuer leurs choix politiques de manière informée et responsable. A partir du mois de mars, après le deuxième tour des élections, les programmes du studio ont repris un rythme régulier avec une ligne éditoriale centrée sur l'information et le dialogue pour favoriser la stabilité et la cohésion sociale. Au total, Studio Kalangou a produit et diffusé plus de 600 heures de programmes en 2016.

La formation continue des journalistes et des techniciens du studio a également été au cœur des activités de l'année. Des formations spécifiques ont aussi bénéficié aux journalistes des radios partenaires que le studio a accueillis pour des stages intensifs. Au total, 27 journalistes ont ainsi été formés.

Les radios partenaires plébiscitent Studio Kalangou et estiment que la diffusion de ses programmes a fait fortement augmenter leur audience : « Depuis que nous diffusons les programmes de Kalangou, notre radio connaît une importante audience au point où, dès qu'il y a la moindre interruption, les auditeurs téléphonent. Mais, il faut dire qu'au départ, les autorités locales voyaient mal Kalangou et se méfiaient. A présent tout le monde est confiant et, de l'avis général, il faut augmenter le temps de ses programmes » (M. Sabou Kaoura, Président du comité de gestion de Radio Ikkane, Arlit, région d'Agadez).

Une étude d'audience conduite par la société IMMAR auprès des publics de 5 localités en juillet 2016 montre que les programmes de Studio Kalangou ont rapidement conquis une audience considérable, surtout en dehors de la capitale Niamey. Les auditeurs apprécient tout particulièrement l'impartialité de l'information et l'inclusivité des programmes. Les auditeurs relèvent notamment :

- « un journal qui tranche avec ce que les auditeurs ont l'habitude d'entendre dans un contexte local » ;
- « un positionnement neutre et équilibré, qui semble équidistant entre la majorité au pouvoir et l'opposition, tous deux représentés dans les programmes de Studio Kalangou » ;
- « une attitude constructive dans un contexte de forte polarisation médiatique. Elle garantit l'autonomie de l'auditeur, qui peut se faire sa propre opinion » ;
- « le respect du pluralisme dans l'information, qui permet aussi de contourner l'autocensure ».

VOLUME FINANCIER

1 523 498 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Union européenne
- Royaume-Uni
- Suisse (contrat de partenariat)
- Suisse (hors contrat de partenariat)
- Produits divers

ACCÈS

studiokalangou.org

facebook.com/Studio-Kalangou
-889644731134054

@studio_kalangou

soundcloud.com/studio-kalangou

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

INFORMATION ET DIALOGUE POUR LES FEMMES ET LES JEUNES



Emission « Tous les espoirs du Congo », Kinshasa
© Catherine Trautes / Fondation Hironnelle

NOUVEAU MODÈLE

Depuis 2015, la Fondation Hironnelle est sortie de Radio Okapi et a réorienté son action en République démocratique du Congo vers :

- le réseau des radios et télévisions partenaires ;
- l'information thématique ;
- une politique active de génération de revenus.

Le réseau des médias partenaires compte une centaine de radios (communautaires et commerciales) et 22 chaînes de télévision. Il représente la plus forte pénétration médiatique de RDC : 35 millions de personnes, tous bassins de diffusion cumulés.

L'offre éditoriale est désormais structurée à partir de deux produits-maîtres :

- *Tous les Espoirs du Congo. Le Magazine Hironnelle*, émission d'information orientée vers les grands enjeux du pays ;
- *Hironnelle Débat*, débat public conçu comme une émission de radio, enregistré puis monté pour diffusion sur les radios, filmé et diffusé en format court sur les réseaux sociaux.

VOLUME FINANCIER

1 091 701 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Etats-Unis/Internews
- Royaume-Uni
- Suisse (contrat de partenariat)
- Fondation Pro Victimis
- Produits divers

ACCÈS

- radionet.cd
- facebook.com/jelections

CITOYENNETÉ ET DIGNITÉ

En avril 2015, la Fondation Hironnelle avait lancé un programme avec le soutien d'Osisa, « Jeunes & Elections », pour fournir à la jeunesse congolaise des informations sur le processus électoral, ses droits et son rôle de citoyen. En 2016, « Jeunes & Elections » a continué en partenariat avec la Coopération britannique, pour proposer des produits d'information diffusés sur le réseau des radios partenaires et sur les réseaux sociaux, ainsi que des débats publics attirant environ 2 000 jeunes à Kinshasa, Lubumbashi, Bukavu, Kindu et Goma. Malgré le contexte de crise politique (l'élection présidentielle prévue en novembre n'a pas eu lieu, le président n'a pas remis son mandat à échéance, des manifestations se sont soldées par des dizaines de morts), ce programme s'est déroulé sans incident ni débordement.

Parallèlement, en partenariat avec le Bureau du Représentant personnel du Chef de l'Etat en charge de la lutte contre les violences sexuelles et le recrutement d'enfants soldats, la Fondation Hironnelle a testé un programme nouveau pour tenter de réduire ce fléau.

Les actions de formation et d'équipement auprès d'une cinquantaine de radios se sont aussi poursuivies dans le cadre du partenariat avec Internews financé par USAID.

L'ensemble de cette activité a été portée dans un esprit de diversification des sources de financement, avec l'appui de partenaires participant au développement social du pays.



GUINÉE

STUDIO HIRONDELLE GUINÉE

Reportage de Studio Hironnelle Guinée
© Tristan Miquel / Fondation Hironnelle

INFORMER ET SENSIBILISER

En 2016, le Studio Hironnelle Guinée (SHG) a informé et sensibilisé les populations autour des problèmes de société tant à l'échelle nationale que locale. Cette année en Guinée-Conakry a été marquée par des tensions politiques cristallisées autour de l'organisation des élections communales. Des avancées ont eu lieu avec la mise en place de la Haute Cour de Justice ou la poursuite du processus de réconciliation tant réclamé par la population guinéenne. La problématique migratoire est aussi un enjeu majeur dans le pays.

Grâce à l'appui de ses partenaires financiers, le SHG a pu réaliser un grand nombre d'activités dans ce contexte. Plus de 150 heures de programmes ont été produites et diffusées par le réseau de 34 radios rurales partenaires : des programmes spécifiques sur la résurgence d'Ebola à Korpara, ou une couverture spéciale et multi-supports (intégrant de la vidéo, de l'audio et du web) de la COP22 sur le changement climatique à Marrakech avec la participation d'un envoyé spécial du SHG à la rédaction panafricaine créée par la Fondation Hironnelle pour couvrir l'événement. Par ailleurs, le SHG a formé une centaine de professionnels des médias partenaires et de jeunes diplômés.

Une approche d'autonomisation du projet a aussi été mise en place pour responsabiliser l'équipe guinéenne tant sur les aspects éditoriaux et financiers que de gestion de projet. Cette approche se poursuivra en 2017.



STUDIO-ÉCOLE

Présente en Guinée-Conakry depuis 2012, la Fondation Hironnelle crée le Studio Hironnelle Guinée (SHG) en janvier 2014 avec pour objectif de produire et de diffuser une information professionnelle, neutre et impartiale et de former des professionnels des médias guinéens.

Ses partenaires clés sont le réseau des Radios rurales de Guinée (RRG) ainsi que l'Institut Supérieur de l'Information et de la Communication (ISIC), qui bénéficient de formations au SHG.

En 2016, la Fondation Hironnelle entame un processus d'autonomisation du SHG afin de transférer les compétences et responsabilités éditoriales et de gestion aux équipes locales. Cet effort vise à réduire les coûts du projet mais aussi à le préparer à fonctionner comme une entreprise médiatique tout en poursuivant son activité de formation, en 2017.

VOLUME FINANCIER

581 177 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suisse (contrat de partenariat)
- Hironnelle USA
- Union européenne / ECES
- Fondation pour la recherche et le traitement médical
- Produits divers

ACCÈS

- studiohironnelle.org
- facebook.com/tousaccentsguinee



BURKINA FASO SOUTIEN À LA RADIO DIFFUSION TÉLÉVISION DU BURKINA (RTB)

RÉFORMES

L'insurrection populaire d'octobre 2014 au Burkina Faso avait montré le niveau de défiance de la population envers la Radiodiffusion Télévision du Burkina (RTB). Le nouveau gouvernement burkinabè avait fait une demande de soutien à la Coopération suisse (DDC) pour appuyer la réforme de l'audiovisuel public. Le bureau de la DDC a ainsi mandaté la Fondation Hironnelle pour accompagner la RTB pendant la période électorale de 2015 et dans sa transition vers un service public. D'août 2015 à décembre 2016, la Fondation Hironnelle a accompagné la RTB par des activités de formation et de production (radio, télévision et web). Ce soutien s'est aussi exprimé en organisant des séminaires de réflexion sur l'avenir du secteur des médias et du service public audiovisuel au Burkina Faso.

VOLUME FINANCIER

897 562 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suisse (hors contrat de partenariat)
- Royaume-Uni

ACCÈS

rtb.bf
facebook.com/rtburkina
[@rtburkina](https://twitter.com/rtburkina)

Plateau du Flash Info, présenté par Mounira Kere, à la RTB
© Léandre Duggan / Fondation Hironnelle

CONNECTER L'AUDIOVISUEL PUBLIC À LA POPULATION

Après avoir soutenu la couverture par la RTB des élections historiques de 2015 au Burkina Faso, la Fondation Hironnelle a concentré son appui en 2016 sur la production et diffusion d'une série de grands reportages radio et TV traitant des sujets importants dans la vie des Burkinabè. 9 grands reportages ont été produits à la télévision et 13 à la radio, sur des problématiques telles que l'eau potable, les filières de migration, la sécurité alimentaire ou les mineurs vivant avec le sida.

Les experts de la Fondation Hironnelle ont également formé et conseillé plusieurs services : les journalistes de la radio et de la télévision sur la production des grands reportages et le Journalisme Reporter d'Image (JRI) ; les services techniques radio et télé ; l'équipe web ; et l'équipe commerciale à travers une formation sur la génération de revenus. Au total, 150 agents de la RTB ont été formés en 2016 dans le cadre du projet.

Trois séminaires publics ont aussi été organisés avec la RTB et le Centre National de Presse Norbert Zongo sur l'avenir du secteur des médias burkinabè en 2016. Enfin, la Fondation Hironnelle a conseillé la RTB dans l'analyse de ses audiences avec l'organisation de plusieurs études, qualitatives et quantitatives. Il s'agit d'outils importants devant permettre à la RTB de mieux comprendre et répondre aux attentes du public, et d'améliorer sa capacité à générer des revenus.



TUNISIE SOUTIEN À LA RADIO TUNISIENNE

Studio de la Radio Tunisienne à Gafsa
© Gwenn Dubourthoumie / Fondation Hironnelle

RAPPROCHER L'INFORMATION DE LA POPULATION LOCALE

La dernière phase du programme de soutien de la Fondation Hironnelle à la Radio Tunisienne s'est concentrée au premier semestre 2016 sur les radios régionales de Monastir et Sfax. Les experts de la Fondation Hironnelle en Tunisie ont accompagné Radio Monastir pour la mise en ondes de la nouvelle grille de programmes le 18 juillet 2016 : conseil à la programmation (dès fin 2015), consultations, conseil, formation, assistance éditoriale, expertise pour redéfinir l'identité sonore et l'habillage musical de la radio.

Ces nouvelles programmations régionales ont pour objectif principal de rapprocher le traitement de l'information des chaînes publiques de la population locale. Des études d'audience ont été menées pour mesurer l'impact de ces évolutions. Elles témoignent d'une forte augmentation des audiences et de la satisfaction des auditeurs sur les changements opérés. Une évaluation finale du programme de soutien de la Fondation Hironnelle à la Radio Tunisienne, réalisée en 2016 par une consultante indépendante, a souligné l'utilité et la réussite globale du projet.

De nouveaux partenaires tunisiens rencontrés par la Fondation Hironnelle, notamment le Syndicat National des Journalistes Tunisiens (SNJT) ou l'Assemblée des représentants du peuple (ARP), lui ont exprimé des besoins. Avec l'ARP, la Fondation a travaillé au développement d'un programme de formation et de production sur la couverture parlementaire, afin de renforcer la relation entre les élus et les citoyens.

RÉFORME ET PROFESSIONNALISATION

La Fondation Hironnelle a soutenu entre 2011 et 2016 la réforme et la professionnalisation des cinq radios régionales de la Radio Tunisienne et y a implanté les bases d'un réseau performant de proximité. Démarré à la demande de la Radio Tunisienne au printemps 2011, le programme a commencé avec la couverture du scrutin de novembre 2011 (Assemblée constituante), puis la réforme de Radio Gafsa. Ont suivi les refontes des stations du Kef, de Tataouine, de Radio Monastir et de Radio Sfax. De l'expertise a également été partagée avec le service web de la radio. Les bénéfices de ce soutien, mesurables en termes d'audience et d'extension du réseau de correspondants, ont été reconnus et salués par la Direction générale de la Radio Tunisienne.

VOLUME FINANCIER

425 564 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suisse (hors contrat de partenariat)

ACCÈS

radiotunisienne.tn
[facebook/RadioTunisienne.tn](https://facebook.com/RadioTunisienne.tn)
[@RadioTunisienne](https://twitter.com/RadioTunisienne)



JUSTICE TRANSITIONNELLE JUSTICEINFO.NET

Interview de Fatou Bensouda, Procureure de la CPI, par Pierre Hazan pour JusticeInfo.net © Léandre Duggan / Fondation Hironnelle

VIVRE-ENSEMBLE

JusticeInfo.net a été lancé en juin 2015. Média *online* en anglais et en français, avec des articles traduits en arabe, il est né d'un besoin : des dizaines de sociétés en Afrique, en Amérique latine, dans les Balkans et ailleurs tentent de s'extraire de périodes de violence. Mais comment une société se reconstruit-elle et peut-elle retrouver les chemins d'un vivre-ensemble après de telles épreuves ?

JusticeInfo.net rend compte et analyse en toute indépendance les processus de réconciliation : Commissions Vérité, Tribunaux pénaux internationaux, programmes de réparations, justices néo-traditionnelles, lois d'amnisties... Il s'adresse à tous ceux qui veulent s'informer, réfléchir et travailler sur des outils pratiques : personnes directement touchées par la violence politique ou non, spécialistes de la justice transitionnelle, chercheurs, étudiants, journalistes.

VOLUME FINANCIER
350 423 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS
- Organisations onusiennes / PNUD
- Suisse (contrat de partenariat)
- Etat de Genève
- Ville de Genève
- Produits divers

ACCÈS

justiceinfo.net
 facebook.com/JusticeInfo
 @justiceinonet

IMPLANTATION D'UN RÉSEAU DE CORRESPONDANTS ET DE PARTENARIATS

JusticeInfo.net a passé en 2016 sa première année pleine à constituer un réseau de correspondants internationaux, à développer des partenariats avec le monde universitaire en relation avec la justice transitionnelle ainsi qu'avec plusieurs médias du Nord et du Sud, fondations, organisations intéressées par les processus de réconciliation.

L'Afrique s'est de nouveau affirmée comme un territoire de prédilection notamment avec la Tunisie, dernière survivante du printemps arabe et très engagée dans la justice transitionnelle. JusticeInfo.net y entretient un partenariat avec le PNUD. La République démocratique du Congo, le Mali, la RCA, le Rwanda ont été aussi largement couverts. Ce tropisme africain dont est souvent accusé la justice transitionnelle et notamment son bras international permanent la CPI, largement couverte par notre site, ne signifie pas que les autres continents ont été oubliés. Notamment l'Asie où nous suivons avec attention le Népal et le Myanmar.

Les partenariats avec le monde universitaire se sont développés, notamment avec Oxford Transitional Justice Research (OTJR), un département de l'université d'Oxford, une référence dans le domaine de la justice transitionnelle, qui a continué à publier sur JusticeInfo.net des articles écrits par de jeunes universitaires et chercheurs. Des publications croisées ont aussi eu lieu avec des médias comme The Conversation, LeMonde.fr, LeTemps.fr, Swissinfo mais aussi *The Frontier*, un site et hebdomadaire au Myanmar.

JUSTICE
INFO.NET

FONDATION HIRONDELLE



MYANMAR TRAVAUX PARLEMENTAIRES ET PROCESSUS DE PAIX

Rangoon (Myanmar), 2016 © Thierry Falise / Fondation Hironnelle

PARTENARIATS AVEC LE PARLEMENT ET LES GROUPES ETHNIQUES

Le partenariat de la Fondation Hironnelle avec le *Hluttaw* (Parlement birman) a débouché sur l'organisation de trois ateliers participatifs et de coaching qui ont réuni au total 82 personnes, journalistes parlementaires des médias privés et public, et personnel du bureau du presse du Parlement. Le but de ce programme de formation, qui se poursuit en 2017, est de renforcer la capacité des médias à fournir des informations sur le processus législatif et d'améliorer les relations de travail entre le Parlement et les médias accrédités.

Pour préparer ces formations, la Fondation Hironnelle a analysé au préalable le cadre juridique qui sous-tend l'accès à l'information sur le Parlement au Myanmar, et identifié les meilleures pratiques pour faciliter le travail des médias. Dans le cadre des ateliers, des reportages ont été produits sur les sujets de débat du moment au Parlement, pour contribuer à l'amélioration du flux d'information du Parlement aux médias, et vers le grand public.

La Fondation Hironnelle a également travaillé avec des acteurs non étatiques impliqués dans le processus de paix en 2016, y compris des représentants de 13 organisations ethniques armées. Grâce à un partenariat avec le « Peace Support Fund », deux formations ont été organisées, réunissant 22 participants de 11 organisations. Les ateliers ont traité des questions liées à l'accès du public à l'information sur le processus de paix et à la façon de diversifier les points de vue dans leur couverture par les médias nationaux.

ACTIVITÉS INNOVANTES

La Fondation Hironnelle a démarré ses activités au Myanmar en 2016. La Représentante nationale et les experts et formateurs sur place ont mené des activités avec plusieurs partenaires pour soutenir un secteur médiatique professionnel qui donne la parole à toute la population. Un partenariat avec le Parlement du Myanmar (*Hluttaw*), a permis de travailler sur la compréhension du processus politique par la population, grâce à un meilleur accès à l'information, pour contribuer à une plus grande transparence de la jeune démocratie birmane. La Fondation Hironnelle travaille également avec des groupes ethniques impliqués dans le processus de paix pour améliorer la couverture médiatique de ce problème complexe.

VOLUME FINANCIER
171 997 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS
- Etats-Unis
- Suisse (contrat de partenariat)
- Peace Support Fund
- Produits divers



OPÉRATIONS SPÉCIALES

ÉLECTIONS, SÉCURITÉ

Les vingt ans d'expérience de la Fondation Hironnelle lui ont permis de développer une expertise et des bonnes pratiques sur le traitement journalistique des grandes problématiques de gouvernance dans des contextes fragiles : processus électoraux, travaux parlementaires, relations avec les forces de sécurité... En 2016, cette expertise a notamment été valorisée avec l'organisation d'un atelier régional de formation de journalistes du Sahel sur la couverture radiophonique des processus électoraux. Il a rassemblé en avril à Ouagadougou pendant une semaine 14 journalistes et responsables de radios publiques, de médias de la Fondation Hironnelle et de diverses stations de radio privées du Burkina Faso, du Mali, du Niger et du Tchad.

Sur les problématiques de sécurité et relations entre médias et forces de l'ordre, la Fondation Hironnelle a mis en œuvre une première formation pilote en partenariat avec DCAF (Geneva Centre for Democratic Control of Armed Forces). Cette formation a eu lieu en novembre 2016 à Ramallah (Palestine).

Interview par un journaliste de la Fondation Hironnelle à la COP22 de Marrakech, novembre 2016 © Tristan Miquel / Fondation Hironnelle

PRODUCTIONS MULTIMÉDIA SUR LA COP22 ET EN UKRAINE

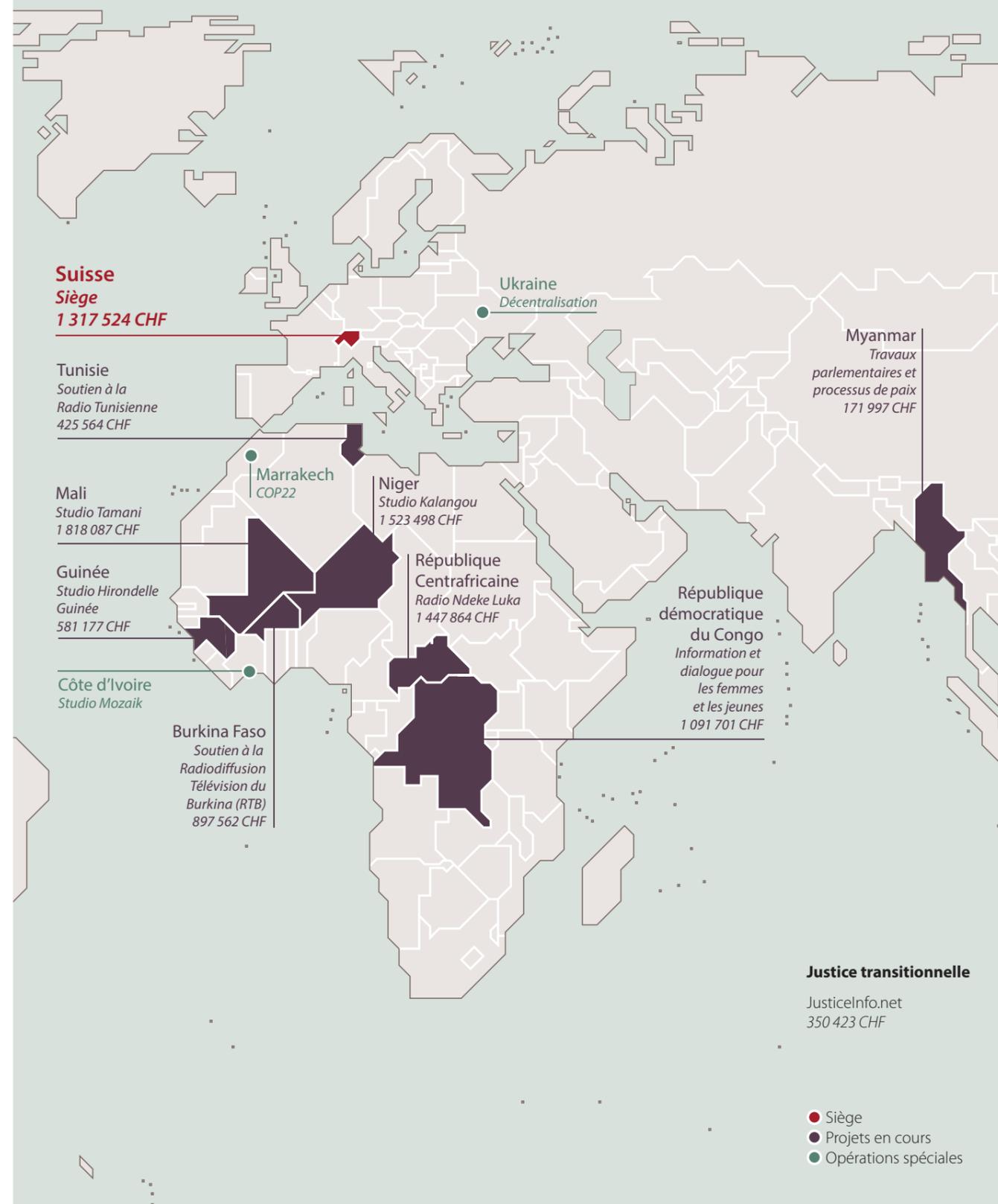
La COP22, conférence internationale sur le changement climatique, s'est tenue du 7 au 18 novembre 2016 à Marrakech (Maroc). La Fondation Hironnelle a renouvelé l'expérience positive de la COP21 à Paris en installant un studio de production radiophonique au cœur de l'événement avec les acteurs de la société civile. L'équipe de production était composée de cinq journalistes africains issus des médias gérés ou soutenus par la Fondation Hironnelle, encadrés par un rédacteur en chef et un adjoint. La production a été diffusée sur ces médias, au Mali, au Niger, en Guinée, en Centrafrique et au Burkina Faso. Elle était également accessible sur un site web dédié à l'opération et sur les réseaux sociaux associés.

hironnellecop22.org

Une autre opération médiatique ponctuelle a été mise en œuvre par la Fondation Hironnelle en 2016, en Ukraine. L'objectif était de traiter de la décentralisation, problématique sensible, à travers les regards croisés de six jeunes journalistes ukrainiens accompagnés de deux journalistes occidentaux spécialistes du pays. Cette confrontation des points de vue, dans des régions souvent ignorées par les médias nationaux, a permis de produire des reportages vivants, au plus près des préoccupations de la population, diffusés par des médias ukrainiens mais également suisses, et mis en ligne sur un site web dédié. Cette première activité en Ukraine avait vocation à relancer des pistes de partenariats dans ce pays toujours confronté à une ravageuse guerre de l'information.

hironnelle.tilda.ws

OPÉRATIONS DE LA FONDATION HIRONNELLE EN 2016





PARTENAIRES ET RÉSEAU

PARTENAIRES LOCAUX : SOUTIEN À STUDIO MOZAIK

L'impact durable de nos programmes passe par une relation constructive et pérenne avec des organisations partenaires sur le terrain. La formalisation de ces partenariats et les conditions de leur ancrage sur la durée ont été redéfinies en 2016. Une expérience nouvelle a été menée en Côte d'Ivoire. La Fondation Hironnelle a apporté un soutien financier et stratégique au premier semestre 2016 à Studio Mozaik, studio-école ivoirien de formation au journalisme radio et de production de programmes audiovisuels. Ce studio avait été créé en 2014 avec notre appui, et notre accompagnement éditorial et pédagogique pendant deux ans. Après avoir bénéficié en 2014 et 2015 d'un financement de l'Union européenne, Studio Mozaik a sollicité le soutien de la Fondation Hironnelle en 2016. Nous avons financé une période de transition qui a permis à Studio Mozaik de se réorganiser et de trouver d'autres sources de revenus localement pour poursuivre son travail de professionnalisation du paysage médiatique ivoirien.

Global Forum for Media Development de Djakarta, septembre 2016
© Nicolas Boissez / Fondation Hironnelle

UNE CONTRIBUTION COLLECTIVE À L'APAISEMENT DES SOCIÉTÉS

La Fondation Hironnelle a réalisé en 2016 un « mapping » des organisations partageant ses valeurs, ses approches et objectifs de contribution à l'apaisement des sociétés. Une attention particulière a été portée à la « Genève internationale », proche de notre siège. Plusieurs initiatives pour la constitution de nouveaux partenariats ont ainsi été lancées : avec le Comité International de la Croix Rouge (CICR), l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) et Interpeace à Genève.

Avec le CICR, la présence au sein du Conseil de Fondation de plusieurs anciens cadres de l'organisation a permis de discuter directement avec les instances dirigeantes du Comité, et de poser les bases d'un accord-cadre global afin de renforcer les services aux populations par l'action des deux organisations. Avec l'OIM, la Fondation Hironnelle étant active médiatiquement dans de nombreux pays de départ et transit sur le continent africain, les discussions ont abouti à un partenariat pour la production de portraits pour la plateforme web de l'OIM « lamamigrant ». Avec Interpeace, suite à une première collaboration fructueuse commencée en 2013 au Mali, les deux organisations se sont rapprochées pour travailler sur un accord-cadre de partenariat qui sera signé en 2017.

Les recherches de nouveaux partenariats avec le secteur privé, le monde de l'entreprise, de la philanthropie et des collectivités locales se sont aussi accentuées par l'intermédiaire du Cercle Médias-Mutations, espace de réflexion animé par la Fondation Hironnelle.



RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

PROSPECTION

Des efforts de conception de nouvelles réponses médiatiques se sont portés sur les crises en Libye, en Guinée-Bissau et sur les situations d'urgence humanitaire. Pour la Libye, l'impossibilité de se rendre dans le pays, pour des raisons de sécurité, complique la vérification des hypothèses posées avec le partenaire local sur les meilleures réponses à apporter médiatiquement pour contribuer au dialogue et à un retour de la paix dans le pays. Nous devons innover avec l'utilisation des réseaux sociaux et convaincre les donateurs de prendre le risque avec nous. Nous avons mené une mission d'évaluation en Guinée-Bissau en septembre : de nombreux besoins en termes de formation et production d'information équilibrée ont été identifiés mais les partenaires sont peu nombreux dans ce pays « oublié ». Enfin, la Fondation a rédigé un *position paper* sur ses apports potentiels et sa valeur ajoutée lors d'urgences humanitaires. Le document a permis d'engager des discussions avec des partenaires comme le CICR et Médecins du Monde pour réfléchir à des actions conjointes.

Présentation de l'étude sur Studio Tamani au Forum Media & Development (FOME) à Berlin en novembre 2016 © Nicolas Boissez / Fondation Hironnelle

RECHERCHES INNOVANTES SUR LES MÉDIAS

Grâce à un financement de la Fondation Peace Nexus, une étude a été menée par l'Institute of Applied Media Studies de la Haute Ecole Spécialisée de Zurich afin de combler le manque de connaissances concernant l'impact des médias au Mali, et en particulier celui de Studio Tamani.

Menée sur plus de six mois, l'étude s'est concentrée sur les caractéristiques relatives aux bulletins d'information et aux Grands Dialogues de Studio Tamani, ainsi que sur ses contributions possibles à une évolution des savoirs et des points de vue sur la paix au Mali. L'étude a permis de dégager quatre conclusions principales : 1) les auditeurs de Studio Tamani se sentent mieux informés sur le conflit ; 2) l'écoute de Studio Tamani éveille l'intérêt politique en général ; 3) l'écoute de Studio Tamani incite plus aux discussions à propos du conflit ; 4) il y a une préférence marquée parmi les auditeurs des émissions de Studio Tamani pour le « dialogue » comme solution au conflit inter-malien.

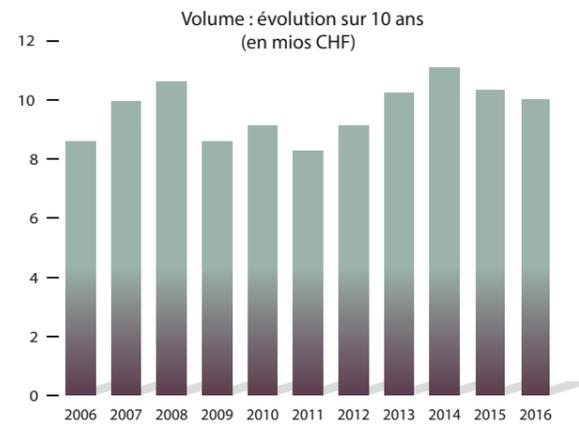
Fin 2016, nous avons également obtenu le feu vert des Nations unies pour lancer en 2017 un processus inédit d'élaboration de recommandations concernant les médias des opérations de paix onusiennes. Ce processus inclusif aura pour but de rassembler des acteurs onusiens, des organisations de soutien aux médias tels que la Fondation Hironnelle, et des chercheurs pour tirer des leçons de leurs expériences passées et élaborer des recommandations pour leurs partenariats futurs.

ADMINISTRATION ET FINANCES

SITUATION GÉNÉRALE DES FINANCES

Avec un volume global de 10,1 millions CHF, en léger retrait par rapport à 2015 (- 2 %), l'année 2016 s'est achevée sur un volume financier inférieur aux prévisions. Cet écart s'explique d'une part par un optimisme exagéré au moment de la budgétisation de certains projets (Guinée par exemple) et d'autre part par les difficultés accrues de convaincre les partenaires financiers de soutenir la Fondation dans des contextes locaux et international instables (Birmanie par exemple). Ce contexte défavorable a également exigé la constitution d'une provision pour la Guinée pour 2017, qui amène la Fondation à présenter un résultat global très légèrement négatif, à - 50 000 CHF (- 0,5 %).

Plusieurs éléments encourageants ont toutefois influencé favorablement la situation financière générale : lancement réussi de Studio Kalangou au Niger avec la signature d'un contrat de 1,5 million € avec l'Union européenne, premiers résultats de nos démarches de pérennisation en RDC et en Centrafrique, avec le retour dans les chiffres positifs de la régie Fondation Ndeke Luka après quelques années difficiles. D'un point de vue organisationnel enfin, la mise en place d'une structure de révision comptable à Tunis a été menée à bien et améliorera dès 2017 la qualité du pilotage financier de la Fondation et sa conformité avec les exigences des bailleurs.



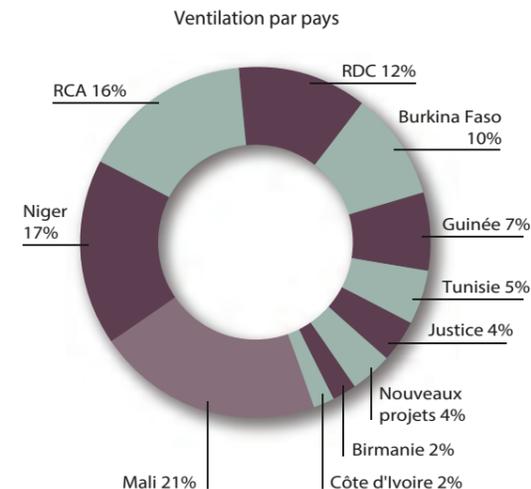
RESSOURCES HUMAINES : PLUS SUR LE TERRAIN, MOINS AU SIÈGE

Le nombre de collaborateurs nationaux travaillant pour la Fondation est passé à 126, en hausse de 21 % par rapport à 2015. À ceux-ci s'ajoutent une vingtaine de stagiaires et correspondants, 15 expatriés en poste avec des contrats de longue durée, soutenus ponctuellement par 47 missions d'experts sur le terrain (2015 : 47 aussi). L'effectif du siège a connu une baisse de 17 % de sa dotation en EPT et compte, au 31 décembre 2016, 13 collaborateurs occupant l'équivalent de 10,52 postes à plein temps au titre du suivi direct des projets et 13 collaborateurs (EPT 10,50) engagés dans des fonctions de direction, d'appui transversal et de support. La Fondation Hironnelle forme également une apprentie et a pu bénéficier tout au long de l'année 2016 de l'aide de 3 civilistes (EPT 3,17) et près de 2 personnes (EPT 1,82) en situation de réinsertion professionnelle ou bénévoles.

DÉPENSES DES PROJETS

Sur les charges totales de 10 092 875 CHF, 13,05 % ont été consacrées aux dépenses du siège, en recul de presque un point par rapport à 2015. Les 8 775 331 CHF affectés aux projets se répartissent comme suit : 62,15 % en charges de personnel, 30,9 % en charges d'opération et 6,95 % en charges d'équipements.

Projets 2016	en CHF
Mali - Studio Tamani	1 818 087
Niger - Studio Kalangou	1 523 498
RCA - Radio Ndeke Luka/Fondation Ndeke Luka	1 447 864
RDC - Information-dialogue-thématiques	1 091 701
Burkina Faso - Appui à la Radiodiffusion Télévision du Burkina (RTB)	897 562
Guinée - Studio Hironnelle Guinée	581 177
Tunisie - Appui à la Radio Tunisienne	425 564
Justice Transitionnelle	350 423
Nouveaux projets	329 446
Birmanie - Appui au Parlement et au processus de paix	171 997
Côte d'Ivoire - Studio Mozaik	138 032



RESSOURCES FINANCIÈRES

Les produits de la Fondation Hironnelle se sont élevés à 10 042 875 CHF en 2016 et sont répartis comme suit :

Catégorie de Produit	en CHF	en %
Bailleurs de fonds institutionnels	8 856 267	88,2%
Suisse	4 402 536	43,9%
Union européenne	2 798 598	27,9%
Royaume-Uni	809 289	8,1%
Suède	577 798	5,8%
Etats-Unis - Internews - Ambassade	255 296	2,5%
France	6 969	0,1%
Organisations Onusiennes	5 781	0,1%
Autres Donateurs	680 925	6,8%
Partenariat RTS	75 000	0,7%
Etat de Genève	50 000	0,5%
Ville de Genève	50 000	0,5%
Fondation Pro Victimis	50 000	0,5%
Hironnelle USA / Ford Foundation	19 278	0,2%
Dons divers	436 647	4,3%
Autres produits	501 273	5,0%
Ventes communication institutionnelle	402 611	4,0%
Fondation Ndeke Luka	38 701	0,4%
Autres produits	59 961	0,6%

RÉSUMÉ DES COMPTES DE LA FONDATION HIRONDELLE

Les comptes ont été révisés par PricewaterhouseCoopers SA, qui a rendu son rapport de révision en date du 10 mai 2017. Ce travail d'audit porte sur la révision détaillée des comptes et de leur imputation exacte aux divers projets, ainsi que sur le système de contrôle interne. La présentation complète des comptes répond aux exigences des normes Swiss GAAP RPC 21.

Selon l'appréciation du vérificateur, « les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats selon les dispositions de la Norme Swiss GAAP RPC 21 et sont conformes à la loi suisse et à l'acte de fondation ainsi qu'aux règlements ».

Nous résumons ci-après le bilan et les comptes d'exploitation pour l'année 2016. Le rapport complet de révision peut être obtenu auprès de la Fondation Hironnelle sur demande.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE (EN FRANCS SUISSES)

	2016	2015
ACTIF		
Actif circulant		
Liquidités	1 888 923	2 038 267
Créances	74 555	115 644
Actifs de régularisation	254 019	85 367
Actif immobilisé		
Immobilisations financières	55 675	52 358
Immobilisations corporelles	102 152	91 367
Total de l'actif	2 375 324	2 383 003
PASSIF		
Engagements à court terme		
Dettes à court terme	226 302	346 544
Passifs de régularisation	361 044	184 776
Provision pour révision comptable	78 201	62 200
Autres provisions	62 981	12 981
Emprunts divers (dont envers Pro Victimis)	2 164	56 341
Engagements à long terme		
Provision pour contentieux	181 295	334 143
Provision pour fin de contrats collaborateurs	53 166	50 855
Capital des fonds affectés		
Fonds affectés par les donateurs	576 072	617 295
Autres fonds affectés	183 317	217 361
Capital de la fondation		
Capital de fondation	50 000	50 000
Fonds de soutien	340 092	139 817
Fonds propres d'exploitation	310 690	310 690
Résultat de l'exercice	-50 000	-
Total du passif	2 375 324	2 383 003

COMPTE D'EXPLOITATION DE LA FONDATION HIRONDELLE (EN FRANCS SUISSES)

	2016	2015
PRODUITS		
Produits affectés par les donateurs	6 842 150	6 866 645
Produits affectés par la Fondation	2 701 446	2 775 000
Autres produits	494 868	647 308
Total des produits	10 038 465	10 288 953
CHARGES DES OPÉRATIONS		
Personnel	5 454 387	5 298 111
Opérations	2 710 329	2 539 183
Equipements	610 635	982 906
Contributions aux projets partenaires		50 000
Total des charges des opérations	8 775 351	8 870 200
CHARGES DU SIÈGE		
Personnel	803 127	739 750
Opérations	410 843	599 471
Equipements	52 676	69 971
Hirondelle USA	50 878	20 000
Total des charges du siège	1 317 524	1 409 192
RÉSULTAT INTERMÉDIAIRE	-14 584	-10 439
Résultat financier	-35 417	10 439
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-50 000	-

LES MEMBRES DU CONSEIL DE FONDATION EN 2016

Romaine JEAN

Présidente du Conseil. Journaliste et Rédactrice en chef des rédactions société de la Radio Télévision Suisse francophone (RTS)

Mario FETZ

Directeur des Relations extérieures de l'International Alliance for Responsible Drinking (IARD) - Ancien Directeur du marketing du Programme alimentaire mondial (PAM), du WWF et du CICR

Jacques FORSTER

Professeur honoraire de l'Institut de hautes études internationales et du développement (IHEID) à Genève
Ancien vice-président du CICR

Paul GROSSRIEDER

Ancien Directeur général du Comité international de la Croix-Rouge (CICR)

Dick MARTY

Ancien Conseiller aux Etats

Serge MICHEL

Grand reporter au *Monde*, essayiste et rédacteur en chef du *Monde Afrique*

Guillaume PICTET

Vice-président du Conseil d'administration de De Pury Pictet Turrettini & Cie SA

Martin WOKER

Ancien chef de la rédaction internationale de la *Neue Zürcher Zeitung* (NZZ)

Jean-Marie ETTER

Directeur général de la Fondation Hirondelle

La Fondation Hironnelle est une organisation suisse à but non lucratif créée en 1995, qui fournit de l'information à des populations confrontées à des crises, pour leur permettre d'agir dans leur vie quotidienne et citoyenne. Nous pratiquons et défendons un journalisme rigoureux, responsable, qui distingue strictement les faits des opinions. Nos informations et programmes sont produits et diffusés par des médias indépendants et de service au public que nous créons ou soutenons, selon les contextes, en utilisant les supports de diffusion les plus adaptés. Nous renforçons les capacités professionnelles de ces médias au travers de formations et d'appui éditorial, managérial et structurel leur permettant de fonctionner de manière plus durable. Nous analysons l'impact de nos programmes et contribuons à la recherche sur l'information et les médias pour améliorer l'efficacité de nos projets.

Fondation Hironnelle

Av. du Temple 19c
CH - 1012 Lausanne

hironnelle.org
info@hironnelle.org

Pour nous aider :

Crédit Suisse, rue du Lion d'Or, 1002 Lausanne

BIC/Swift : CRESCHZ80A

IBAN : CH16 0483 5041 8522 8100 1



De gauche à droite et de haut en bas :

- Interview d'un travailleur agricole par la Radio Tunisienne près de Metlaoui © Gwenn Dubourthoumieu / Fondation Hironnelle
- Studio d'enregistrement de Radio Ndeke Luka, Bangui (RCA) © Marc Ellison / Fondation Hironnelle
- Interview par la Radio Tunisienne de manifestants réclamant leur embauche dans la Compagnie des phosphates de Gafsa, juin 2015 © Gwenn Dubourthoumieu / Fondation Hironnelle
- Formation avec des journalistes au Parlement birman, 2016 © Thierry Falise / Fondation Hironnelle





FONDATION
HIRONDELLE
media for peace & human dignity

hirondelle.org